

32001D0914

2001.12.20.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 337/55

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA

(2001. december 6.)

a részt vevő tagállamok nemzeti központi bankjai monetáris jövedelmeinek a 2002. pénzügyi évtől történő felosztásáról

(EKB/2001/16)

(2001/914/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányára (a továbbiakban: az Alapokmány), és különösen annak 32. cikkére,

mivel:

- (1) Az Alapokmány 32.1. cikke szerint a monetáris jövedelem az a jövedelem, ami a monetáris politikai feladatok ellátása folytán a nemzeti központi bankoknál (NKB) halmozódik fel. Az Alapokmány 32.2. cikkének rendelkezései alapján az egyes NKB-k monetáris bevételei összegének meg kell egyeznie a forgalomban lévő bankjegyekkel, valamint a hitelintézetek jegybanki betéteivel szemben fennálló eszközökből származó éves bevétellel. Ezen eszközöket az NKB-knak a Kormányzótanács iránymutatásainak megfelelően külön ki kell mutatniuk. A 2003. pénzügyi évtől az NKB-knak a monetáris politikai feladatok ellátásából származó eszközöket külön kell kimutatniuk, mint a forgalomban lévő bankjegyekkel, valamint a hitelintézetek jegybanki betéteivel szemben fennálló eszközöket. Az Alapokmány 32.4. cikke szerint az egyes NKB-k monetáris jövedelméből le kell vonni az adott NKB által a hitelintézetek jegybanki betétei után az Alapokmány 19. cikkével összhangban fizetett bármely kamat összegét.
- (2) Az Alapokmány 32.5. cikke szerint az NKB-k monetáris jövedelmének összegét az általuk az Európai Központi Bankba (EKB) befizetett tőkerészesedés arányában kell az NKB-k között felosztani.
- (3) Az Alapokmány 32.6. és 32.7. cikke szerint az EKB Kormányzótanácsa felhatalmazással rendelkezik iránymutatások kialakítására a monetáris jövedelem felosztásából származó egyenlegek EKB általi elszámolására és kiegyenlítésére, valamint az Alapokmány 32. cikkének alkalmazásához szükséges egyéb intézkedések megtételére.
- (4) Az euro bevezetéséről szóló, 1998. május 3-i 974/98/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 10. cikke szerint 2002. január 1-jétől az EKB és az NBK-k (a továbbiakban: az euro-rendszer) euróban denominált bankjegyeket hoznak forgalomba. E rendelet 15. cikke előírja a nemzeti valutaegységekben denominált bankjegyek törvényes fizetőeszköz státuszának fenntartását az átmeneti időszak vége után egy leg-

feljebb hat hónapos időszakra. A 2002. évet ezért különleges évnak kell tekinteni, mivel a nemzeti valutaegységekben denominált bankjegyek az euro-rendszer forgalomban lévő bankjegyei teljes értékének jelentős részét tehetik ki, tagállamonként eltérő megoszlásban. E helyzet az 1999-től 2001-ig tartó helyzethez hasonlítható, és ezért a 2002. pénzügyi év monetáris jövedelmét az 1999–2001. pénzügyi évekre vonatkozó, a résztvevő tagállamok nemzeti központi bankjai monetáris jövedelme felosztásáról és az EKB hiányáról szóló, 2000. december 14-i határozattal ⁽²⁾ módosított, 1998. november 3-i 2000/19/EKB határozatban előírt módszerhez hasonlóan kell kiszámítani annak biztosítása érdekében, hogy a forgalomban lévő bankjegyek megoszlásának változásai jelentősen ne befolyásolják az NKB-k relatív jövedelmi helyzetét. 2002-re az Alapokmány 32.3. cikke lehetővé teszi, hogy a Kormányzótanács úgy határozzon, hogy a 32.2. cikktől eltéréssel a monetáris jövedelmet egy másik módszerrel kell mérni.

- (5) A 2002. évi készpénzcserére vonatkozó egyes rendelkezések elfogadásáról szóló, 2001. január 10-i 2001/1/EKB iránymutatás ⁽³⁾ 9. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy a hitelintézeteknek vagy azok kijelölt képviselőinek előre kiadott euróbankjegyekkel azoknak az NKB-k-nál vezetett számláit kell megterhelni, az esettől függően névértéken, a következő „lineáris terhelési modell”-nek megfelelően: az előre kiadott összeg egyharmadával 2002. január 2-án, egyharmadával 2002. január 23-án, valamint az utolsó harmaddal 2002. január 30-án. A 2002. évi monetáris jövedelem kiszámításában e „lineáris terhelési modell” figyelembe kell venni.
- (6) E határozat kapcsolódik az euro-bankjegyek kibocsátásáról szóló, 2001. december 6-i 2001/15/EKB határozathoz ⁽⁴⁾, amely előírja, hogy euro-bankjegyeket az EKB és az NKB-k bocsátanak ki. A 2001/15/EKB határozat megállapítja a forgalomban lévő euro-bankjegyek NKB-k közötti felosztását az EKB tőkéjébe befizetett részesedésük arányában. Ugyanezen határozat 8 %-ot az EKB-

⁽¹⁾ HL L 139., 1998.5.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 336., 2000.12.30., 119. o.

⁽³⁾ HL L 55., 2001.2.24., 80. o.

⁽⁴⁾ HL L 337., 2001.12.20., 52. o.

nek utal ki a forgalomban lévő euro-bankjegyek teljes értékéből. Az euro-bankjegyek felosztása az euro-rendszer tagjai között euro-rendszeren belüli egyenlegeket hoz létre. A forgalomban lévő euro-bankjegyek vonatkozásában az ilyen eurórendszeren belüli egyenlegek kamatozása közvetlen hatást gyakorol az euro-rendszer minden egyes tagjának jövedelmére, és így ezt e határozatban szabályozni kell. Az EKB forgalomban lévő euro-bankjegyekben való részesedésével összefüggő, az NKB-kkel szemben az euro-rendszeren belüli követelések kamatozásából EKB-nál felhalmozódó jövedelmet a Kormányzótanács határozatainak megfelelően elvileg a jövedelem keletkezésének évében fel kell osztani az NKB-k között, a tőkejegyzési kulcsban való részesedésük arányában.

- (7) A forgalomban lévő euro-bankjegyekkel kapcsolatos euro-rendszeren belüli követelések és tartozások nettó egyenlegére kamatot kell fizetni a pénz megszerzése költségét meghatározó objektív szempont alkalmazásával. Ebben az összefüggésben megfelelő az euro-rendszer fő refinanszírozási műveleteinek pályázataiban használt kamatláb.
- (8) A forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli nettó kötelezettségeit bele kell számítani a számításba bevonható források közé az NKB-k Alapokmány 32.2. cikke szerinti monetáris jövedelmének kiszámítása alkalmazásában, mivel azok megegyeznek a forgalomban lévő bankjegyekkel. A forgalomban lévő euro-bankjegyekre vonatkozó euro-rendszeren belüli egyenlegek kamatának elszámolása ezért az euro-rendszer monetáris jövedelme jelentős összegének az NKB-k között az EKB tőkéjébe befizetett részesedésük arányában történő felosztását fogja eredményezni. Ezen euro-rendszeren belüli egyenlegeket ki kell igazítani az NKB-k mérlege és eredménykimutatása fokozatos átalakításának lehetővé tételéhez. A kiigazításokat az euro bevezetését megelőző időszakra vonatkozóan minden egyes NKB forgalomban lévő bankjegyeinek értékére kell alapozni. E kiigazításoknak számításba kell venniük a 2002. év különleges körülményeit, amely során a tagállamok különböző pénzcserélési forgatókönyveket alkalmaznak, és a hitelintézetek szokásos készpénztartalékukat különböző szintekre fogják növelni, és e kiigazításokat évente egy meghatározott képlet szerint kell alkalmazni, legfeljebb a következő öt évben.
- (9) A forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlege kiigazításait annak érdekében számítják ki, hogy ellentételezzék az NKB-k jövedelmi helyzetében az euro-bankjegyek bevezetéséből és a monetáris jövedelmek azt követő felosztásából eredő valamennyi jelentős változást. A Kormányzótanács ezért úgy határozott, hogy nem folyamodik az Alapokmány 51. cikke által az Alapokmány 32. cikkétől engedélyezett eltéréshez.
- (10) A forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlege kiigazításainak figyelembe kell venniük a Luxemburgi Nagyhercegség jelenkori monetáris történelméből eredő különleges helyzetét.
- (11) Az EKB Kormányzótanácsa azzal az elvárással fogadta el e határozatot, hogy annak 4. cikke alkalmazásának időtartamára gazdasági eredménye és az azzal járó pénzügyi egyensúly változatlan maradjon, és ezért az EKB Kormányzótanácsának határozott elkötelezettsége, hogy 2007. december 31-ig biztosítja az e határozatban előírt rendszer fenntartását.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) „részt vevő tagállamok”: az Európai Közösséget létrehozó szerződésnek megfelelően a közös valutát elfogadó tagállamok;
- b) „NKB-k”: a résztvevő tagállamok nemzeti központi bankjai;
- c) „számításba bevonható források”: az egyes NKB-k mérlegén belül az e határozat I. mellékletével összhangban meghatározott minősítő kötelezettségek összege;
- d) „számításba bevonható eszközök”: az egyes NKB-k mérlegén belül az e határozat II. mellékletével összhangban meghatározott, a számításba bevonható források ellenértékéként tartott eszközök összege;
- e) „a forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlegei”: az euro-bankjegyek kibocsátásáról szóló, 2001. december 6-i 2001/15/EKB határozat 4. cikkének alkalmazása eredményeként az NKB-k és az EKB, valamint egy NKB és a többi NKB-k között felmerülő követelések és kötelezettségek;
- f) „tőkejegyzési kulcs”: az Alapokmány 29.1. cikkében említett, az NKB-kra alkalmazott súlyozásból eredő százalék, az Európai Központi Bank tőkekulcsában a nemzeti központi bankok százalékos részesedéséről szóló, 1998. december 1-jei 1998/13/EKB határozat ⁽¹⁾ által megállapított módon;
- g) „hitelintézetek”: a 2000/8/EKB rendelettel ⁽²⁾ módosított, a kötelező tartalék képzéséről szóló 1998/15/EKB rendelet ⁽³⁾ kötelező tartalékokra vonatkozó követelményeinek hatálya alá tartozó hitelintézetek;

⁽¹⁾ HL L 125., 1999.5.19., 33. o.

⁽²⁾ HL L 229., 2000.9.9., 34. o.

⁽³⁾ HL L 356., 1998.12.30., 1. o.

- h) „HPM”: a harmonizált mérleg az 1999. december 15-én és 2000. december 14-én módosított, a Központi Bankok Európai Rendszerében a könyvvitel és jelentéstétel jogi kereteiről szóló 2000/18/EKB iránymutatás ⁽¹⁾ IX. melléklete szerinti felépítésben;
- i) „referencia-kamatláb”: az euro-rendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2000. augusztus 31-i 2000/7/EKB iránymutatás ⁽²⁾ I. mellékletének 3.1.2. bekezdése alapján a fő refinanszírozási műveletek tendereiben használt, legutolsó rendelkezésre álló marginális kamatláb. Amennyiben egynél több refinanszírozási művelet elszámolását végzik ugyanazon a napon, a párhuzamosan végzett műveletek marginális kamatlábainak egyszerű átlagát kell használni.

2. cikk

A forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlegei

- (1) A forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlegét havonta kell kiszámítani és az EKB és NKB-k könyveiben a hónap első munkanapján kell rögzíteni az előző hónap utolsó munkanapja szerinti értéknappal.

Az előző bekezdés szerint a forgalomban lévő euróbankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlegének első kiszámítását az előre kiadott euro-bankjegyek esetében 2002. január 2-án kell elvégezni 2002. január 1-jei értéknappal.

- (2) A forgalomban lévő euro-bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlegei, beleértve az e határozat 4. cikkének alkalmazásából eredőket is, a referencia-kamatlábban kamatoznak.
- (3) Az előző bekezdésben említett kamatokat negyedévenként TARGET fizetések útján kell elszámolni.
- (4) Az előző bekezdéstől eltérően a 2002. pénzügyi évre a (2) bekezdésben említett kamatokat az év végén kell elszámolni.

3. cikk

A monetáris jövedelem mérésének módszere

- (1) 2002-ben az egyes NKB-k monetáris jövedelmének összegét a következő képletnek megfelelően kell meghatározni:

$$MI = LB \times RR,$$

ahol:

MI az egyes NKB-k összesítendő monetáris jövedelmének összege,

LB az egyes NKB-k számításba bevonható forrásai,

RR a referencia-kamatláb.

- (2) 2003-tól az egyes NKB-k monetáris jövedelmének összegét a könyvelésében rögzített, számításba bevonható eszközökből származó tényleges jövedelem mérése útján kell meghatározni. Ez alól kivétel az arany, ami nem tekinthető jövedelemtermelőnek.

⁽¹⁾ HL L 33., 2001.2.2., 21. o.

⁽²⁾ HL L 310., 2000.12.11., 1. o.

- (3) Ha egy NKB számításba bevonható eszközeinek értéke meghaladja vagy nem éri el a számításba bevonható források értékét, a különbséget az összes NKB együttesen vett számításba bevonható eszközére vonatkozó átlagos megtérülési ráta különbsége értékének alkalmazásával írják jóvá.

Ezen átlagos megtérülési rátát a következő módon kell kiszámítani. Az összes NKB számításba bevonható eszközéből eredő összesített jövedelmet el kell osztani az euro-rendszer teljes számításba bevonható eszközeinek átlagösszegével, kivéve a TARGET ügyletekből eredő valamennyi jövedelmet, az euro-rendszeren belüli nettó követelésekből (II. melléklet, A.3.), valamint a forgalomban lévő bankjegyekre vonatkozó euro-rendszeren belüli nettó követelésekből származó jövedelmet, beleértve a 4. cikk alkalmazásából eredő jövedelmeket (II. melléklet, A.4.). Az átlagos megtérülési rátát 360 napos bázison kell alkalmazni.

4. cikk

Kiigazítások az eurórendszeren belüli egyenlegekhez

- (1) A monetáris jövedelem kiszámítása alkalmazásában az egyes NKB-k-nak a forgalomban lévő bankjegyekre vonatkozó euro-rendszeren belüli egyenlegét egy kompenzációs összeggel kell kiigazítani, amit a következő képlet szerint kell meghatározni:

$$CA = (K - A) \times C,$$

ahol:

CA a kompenzációs összeg,

K a tőkejegyzési kulcsnak az 1999. július 1. és 2001. június 1. közötti időszakban forgalomban lévő bankjegyek átlagértékére történő alkalmazásának eredményeként az egyes NKB-kra jutó összeg

A az 1999. július 1. és 2001. június 1. közötti időszakban a forgalomban lévő bankjegyek átlagértéke minden egyes NKB-ra,

C minden egyes pénzügyi évre a következő együttható:

Pénzügyi év	Együttható
2002	1
2003	0,8606735
2004	0,7013472
2005	0,5334835
2006	0,3598237
2007	0,1817225

(2) Az NKB-k kompenzációs összegei végösszegének 0-ának kell lennie.

(3) A kompenzációs összegeket és az azokat kiegyenlítő könyvelési tételeket az egyes NKB-k könyvelésében külön euro-rendszeren belüli számlákon kell nyilvántartani minden év első munkanapján január 1-jei értéknappal. A kompenzációs összegeket kiegyenlítő könyvelési tételek nem kamatoznak.

(4) Abban az esetben, ha a Banque centrale de Luxembourg által 2002-ben forgalomba hozott euro-bankjegyek értéke legalább 25 %-kal meghaladja az 1999. július 1. és 2001. június 30. közötti időszakban forgalomban lévő bankjegyek átlagértékét, az (1) bekezdés képletében az „A” a Banque centrale de Luxembourg számára a Banque centrale de Luxembourg által 2002-ben forgalomba hozott bankjegyek értéke 2,2 milliárd euró felső határig. Ezen eltérés alkalmazásakor 2002. végén a 4. cikk (1) bekezdése szerint kiszámított minden kompenzációs összeget visszamenőleges hatályú kiigazításnak kell alávetni a (2) bekezdés betartásának biztosítása érdekében. Az ilyen visszamenőleges hatályú kiigazításoknak arányban kell állniuk a tőkejegyzési kulccsal.

(5) Az (1) bekezdéstől eltéréssel a bankjegyforgalom szerkezetének változására vonatkozóan e határozat III. mellékletében leírt bizonyos előre nem látott események felmerülésekor az egyes NKB-k forgalomban lévő euro-bankjegyeire vonatkozó euro-rendszeren belüli egyenleget az e mellékletben meghatározott rendelkezéseknek megfelelően kell kiigazítani.

(6) Az euro-rendszeren belüli egyenlegek vonatkozóan e cikkben előírt kiigazításokat 2008. január 1-jétől nem lehet alkalmazni.

5. cikk

A monetáris jövedelem kiszámítása és felosztása

(1) Az egyes NKB-k monetáris jövedelemének kiszámítását az EKB naponta elvégzi. A számítás az NKB-k által az EKB-nek jelentett számviteli adatokon alapul. Az EKB negyedévenként tájékoztatja az NKB-kat a halmozott összegről.

(2) Az egyes NKB-k monetáris jövedelemének összegét csökkenteni kell a számításba bevonható forrásokon belüli kötelezettségekre kapott vagy fizetett bármely kamat összegével, és az EKB Kormányzótanácsának az Alapokmány 32.4. cikke második bekezdése alapján hozott bármely határozatával összhangban.

(3) Az egyes NKB-k monetáris jövedelme összege felosztásának minden pénzügyi év végén a tőkejegyzési kulcs arányában kell megtörténnie.

6. cikk

Záró rendelkezések

(1) Ez a határozat 2002. január 1-jén lép hatályba.

(2) Ezt a határozatot az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2001. december 6-án.

az EKB Kormányzótanácsa nevében
Willem F. DUISENBERG

I. MELLÉKLET

A SZÁMÍTÁSBA BEVONHATÓ FORRÁSOK ÖSSZETÉTELE

- A. A számításba bevonható források – minden más tétel kizárásával – a következőket foglalják magukban:
1. forgalomban lévő bankjegyek

A 2002. pénzügyi évben e melléklet alkalmazásában és az egyes NKB-k vonatkozásában a „forgalomban lévő bankjegyek” fogalma:

 - i. magában foglalja az NKB-k által kibocsátott és nemzeti valutaegységben denominált bankjegyeket; és
 - ii. csökken az előre kiadott euro-bankjegyekhez kapcsolódó, még nem folyósított nem kamatozó kölcsönök értékével (a harmonizált mérleg (HPM) 6. eszközelemének része).

A 2003. pénzügyi évtől e melléklet alkalmazásában és az egyes NKB-k vonatkozásában a „forgalomban lévő bankjegyek” fogalma az euróban denominált bankjegyeket tartalmazza, minden más bankjegy kizárásával;
 2. az euróövezet hitelintézeteinek euróban denominált monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos kötelezettségei, beleértve a következőket:
 - a) folyószámlák, beleértve az Alapokmány 19.1. cikke szerinti kötelező tartalék követelményeit (a HPM 2.1. forrástétele);
 - b) az euro-rendszer betételhelyezési lehetősége alapján betétként elhelyezett összegek (a HPM 2.2. forrástétele);
 - c) lekötött betétek (a HPM 2.3. forrástétele);
 - d) a finomhangoló passzív oldali műveletekből eredő kötelezettségek (a HPM 2.4. forrástétele);
 - e) a pótlólagos fedezetbekéréshez kapcsolódó betétek (a HPM 2.5. forrástétele);
 3. az NKB-k euro-rendszeren belüli kötelezettségei, amelyek az EKB-nak kibocsátott saját váltókból erednek, amelyek a 2000/7/EKB iránymutatás I. mellékletének 3.3. fejezete alapján az EKB adósságlevelek kiadását fedezik (a HPM 10.2. forrástétele);
 4. a TARGET ügyletekből eredő, euro-rendszeren belüli nettó kötelezettségek (a HPM 10.3. forrástételének része);
 5. a forgalomban lévő euro-bankjegyekkel kapcsolatos, euro-rendszeren belüli nettó kötelezettségek, beleértve azokat, amelyek e határozat 4. cikkének alkalmazásából erednek.
- B. Az egyes NKB-k számításba bevonható forrásainak összegét az 1999. december 15-én és 2000. december 14-én módosított, a Központi Bankok Európai Rendszerében a könyvvitel és jelentéstétel jogi kereteiről szóló 2000/18/EKB iránymutatásban ⁽¹⁾ meghatározott harmonizált számviteli elvekkel és szabályokkal összhangban kell kiszámítani.

⁽¹⁾ HL L 33., 2001.2.2., 21. o.

II. MELLÉKLET

SZÁMÍTÁSBA BEVONHATÓ ESZKÖZÖK

- A. A számításba bevonható eszközök – minden más tétel kizárásával – a következőket foglalják magukban:
1. az euro-zónában található hitelintézeteknek az euro-ban denominált monetáris politikai műveletekkel kapcsolatban nyújtott kölcsönök (a harmonizált mérleg (HPM) 5. eszköz tétele);
 2. euro-rendszeren belüli, az Alapokmány 30. cikke szerint az EKB-nak átadott devizatartalékokat megtestesítő eszközöknek megfelelő követelések, az arany kivételével (a HPM 9.2. eszköztételének része);
 3. a TARGET ügyletekből eredő, euro-rendszeren belüli nettó követelések (a HPM 9.4. eszköztételének része);
 4. a forgalomban lévő euro-bankjegyekre vonatkozó, euro-rendszeren belüli nettó követelések, beleértve azokat is, amelyek e határozat 4. cikke alkalmazásából erednek;
 5. arany, beleértve az EKB-nak átadott aranyra vonatkozó olyan összegű követeléseket, amely lehetővé teszi az egyes NKB-k számára, hogy aranyukból elkülönítsenek az összes NKB által elkülönített arany teljes mennyiségében a jegyzett tőkében alkalmazandó részesedésüknek megfelelő részt.(a HPM 1. eszköztétele és a 9.2. eszköztételének része);

E határozat alkalmazásában és legalább a 2007. pénzügyi év monetáris jövedelmének kiszámításáig az aranyat a 2002. december 31-i, unciánként euro-ban meghatározott aranyár alapján kell értékelni.

- B. Az egyes NKB-k kimutatható eszközeinek értékét az 1999. december 15-én és 2000. december 14-én módosított, a Központi Bankok Európai Rendszerében a könyvvitel és jelentéstétel jogi kereteiről szóló 2000/18/EKB iránymutatásban ⁽¹⁾ meghatározott harmonizált számviteli elvekkel és szabályokkal összhangban kell kiszámítani.

⁽¹⁾ HL L 33., 2001.2.2., 21. o.

III. MELLÉKLET

ESETLEGES KÜLÖNLEGES KIIGAZÍTÁSOK

A. Első esetleges kiigazítás

Abban az esetben, ha a 2002-ben forgalomban lévő összes bankjegy átlaga alacsonyabb, mint a nemzeti valutaegységben denominált összes bankjegy átlaga az 1999. július 1. és 2001. június 30. közötti időszakban azon tagállamokban, amelyek elfogadták az eurót, a 4. cikk (1) bekezdésével összhangban a 2002. pénzügyi évre vonatkozó „C” együtthatót visszamenőleges hatállyal ugyanolyan arányban csökkenteni kell, mint a forgalomban lévő összes bankjegy átlagának csökkenése.

A csökkentés nem eredményezhet 0,8606735-nál kisebb együtthatót. Ezen eltérés alkalmazásakor az NKB-k 2002. évre vonatkozó „CA” kompenzációs összege csökkentésének egynegyedét a 4. cikk (1) bekezdése alapján hozzá kell adni az egyes NKB-k 2004., 2005., 2006. és 2007. évekre vonatkozó kompenzációs összegéhez.

B. Második esetleges kiigazítás

Abban az esetben, ha a 4. cikk (1) bekezdésében említett pozitív kompenzációs összeggel rendelkező NKB-k nettó kamatot fizetnek a forgalomban lévő bankjegyek euro-rendszeren belüli egyenlegére, és annak az év végi eredménykimutatásban „az összevont monetáris jövedelem nettó eredménye” tételhez történő hozzáadásakor ez nettó kiadást eredményez, a 2002. pénzügyi évre alkalmazandó „C” együtthatót a 4. cikk (1) bekezdésének megfelelően csökkenteniük kell az e helyzet megszüntetéséhez szükséges mértékben.

A csökkentés nem eredményezhet 0,8606735-nál kisebb együtthatót. Ezen eltérés alkalmazásakor az NKB-k 2002. évre vonatkozó „CA” kompenzációs összege csökkentésének egynegyedét a 4. cikk (1) bekezdésével összhangban hozzá kell adni az egyes NKB-k 2004., 2005., 2006. és 2007. évekre vonatkozó kompenzációs összegéhez.
